

PROFI CARE®

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso
Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja • Használati utasítás
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



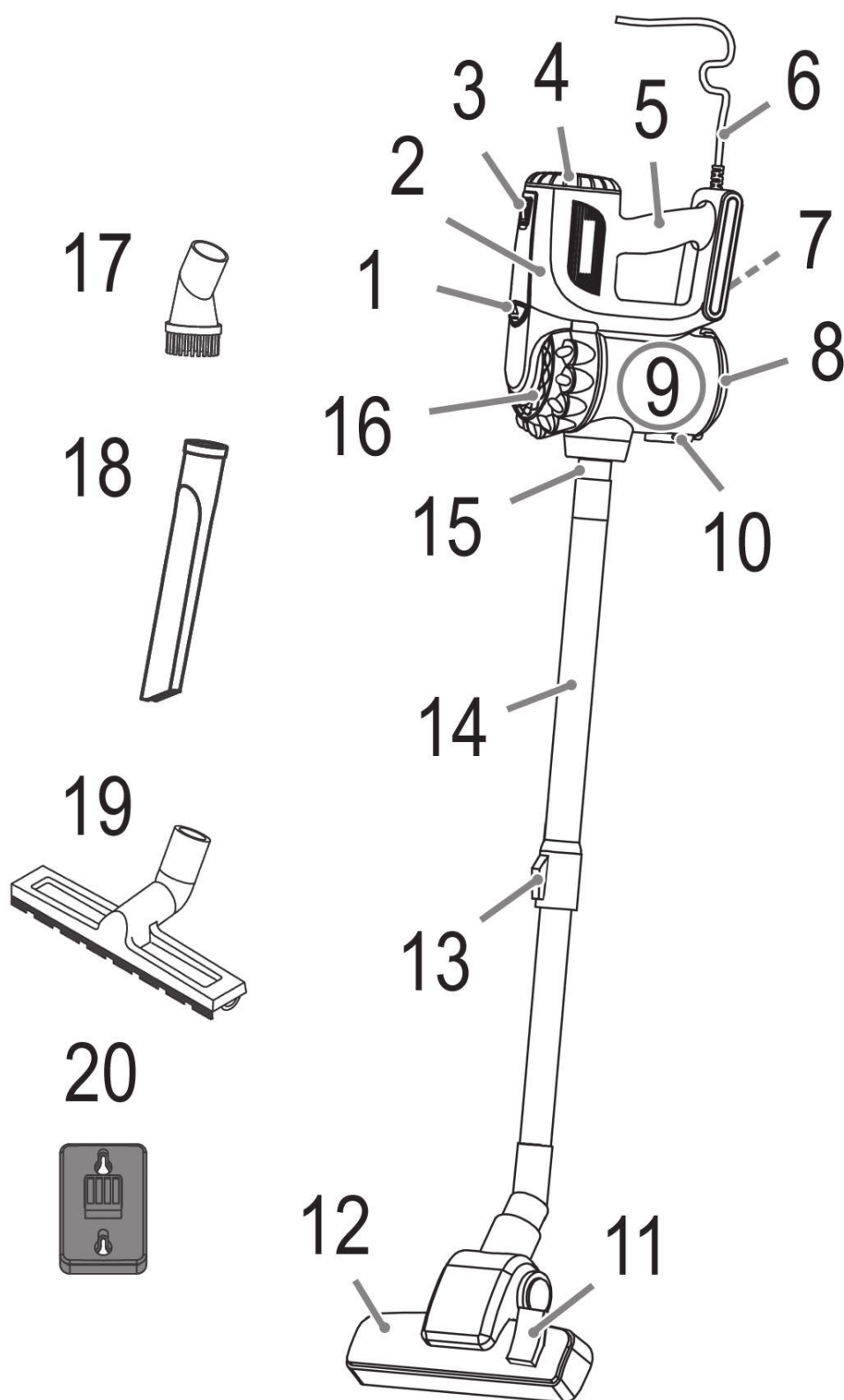
Bodenstaubsauger PC-BS 3038

Vloerstofzuiger • Aspirateur pour le sol • Aspirador
Aspirapolvere per pavimenti • Floor Vacuum Cleaner • Energooszczędny odkurzacz do podłogi
Padlóorszívó • Пылесос для пола • مكنسة تنظيف الأرضيات



Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande
Indicación de los elementos de manejo • Elementi di comando • Overview of the Components
Przegląd elementów obsługi • A kezelőelemek áttekintése
Обзор деталей прибора • نظرة عامة على المكونات



Instrukcje obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.



UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.



WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Spis treści

Przegląd elementów obsługi	3
Uwagi ogólne	35
Specjalne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzenia	35
Przegląd elementów obsługi/zawartość opakowania	36
Rozpakowanie urządzenia	36
Uruchomienie	37
Teleskopowa rura ssawna	37
Końcówki	37
Połączenie elektryczne	37
Włączanie/wyłączanie urządzenia	37
Montaż uchwyty ścienne	37
Używanie urządzenia	37
Zakończenie pracy urządzenia	37
Konserwacja	38
Opróżnianie pojemnika na pył	38
System filtrów	38
Czyszczenie	39
Wykrywanie i usuwanie usterek	39
Dane techniczne	39
Ogłoszenie zgodności z dyrektywą	39

Warunki gwarancji	39
Usuwanie	40
Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”	40

Uwagi ogólne

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).



OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzenia

- Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Skontaktować się z pracownikiem autoryzowanego serwisu. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw.
- Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Proszę nie wciągać odkurzaczem cieczy lub wilgoci!
- Proszę nie wciągać odkurzaczem gorącego popiołu, przedmiotów ostrych i ostro zakończonych!
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach wilgotnych!
- Proszę nigdy nie odkurzać bez filtra. Po włożeniu filtra proszę sprawdzić, czy został założony prawidłowo!
- Podczas pracy odkurzacza proszę trzymać włosy, ubranie i części ciała z daleka od końcówki!
- Proszę trzymać odkurzacza z daleka od źródeł ciepła takich jak promienniki, piece itd.!

Przegląd elementów obsługi / zawartość opakowania

- 1 Przycisk blokowania / odblokowania zespołu filtra
- 2 Silnik
- 3 Włącznik / wyłącznik (O/I/II)
- 4 Osłona filtra wylotowego
- 5 Uchwyt do przenoszenia
- 6 Kabel zasilający
- 7 Hak do uchwytu ściennego
- 8 Płyta podstawy pojemnika na pył
- 9 Pojemnik na pył wraz z filtrem HEPA
- 10 Przycisk otwierania zbiornika na kurz
- 11 Dźwignia do wysuwania i zwijania szczotek
- 12 Dysza do podłóg
- 13 Suwak teleskopowej rury ssawnej
- 14 Teleskopowa rura ssawna
- 15 Złącze do rury ssącej lub nakładki dyszy
- 16 Osłona zbiornika na kurz

- 17 Szczotka
- 18 Dysza do szczelin
- 19 Szczotka do twardych podłóg
- 20 Uchwyt ścienny

Niepokazane akcesoria

- 2× Kołek
2× Śruba

Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjąć urządzenie z opakowania.
2. Sprawdzić kompletność zakupionego zestawu.
3. Sprawdzić urządzenie, czy nie ma usterek powstałych podczas transportu, aby uniknąć zagrożeń.

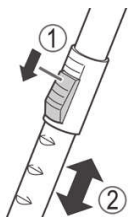
i WSKAZÓWKA:

W przypadku zauważonej usterki należy natychmiast skontaktować się z miejscowym dystrybutorem lub sprzedawcą. Nie użytkować uszkodzonego urządzenia!

Uruchomienie

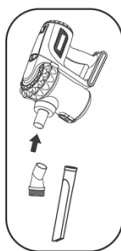
Teleskopowa rura ssawna

1. Teleskopową rurę ssącą należy założyć na złącze urządzenia przekręcając ją nieznacznie.
 2. Zwolnij mechanizm blokujący, przesuwając i przytrzymując przycisk (13) zgodnie ze strzałką.
 3. Wsuń jedną rurę z drugiej do momentu uzyskania żądanej długości.
 4. Zwolnij przycisk w celu zablokowania połączenia.
- Proszę zamontować dyszę do podłogi ewent. akcesoria.



Końcówki

- Można zamontować dysze zarówno bezpośrednio do złącza na urządzeniu jak i do już zamontowanej rury ssącej.
- Aby zdemonstrować dysze, wyciągnąć je, obracając delikatnie.



Dysza do podłóg (12)

Dysza do podłóg wyposażona jest w wałeczki celem łatwiejszego prowadzenia.

Za pomocą dyszy do podłóg można czyścić gładkie powierzchnie oraz dywany.

- Wyregulować szczotki na zewnątrz lub do wewnątrz za pomocą dźwigni (11).

Najlepsze wyniki użytkowania zależne są struktury wykładziny podłogowej. Zalecamy następujące użytkowanie:



- Użycie bez szczotek:
Celem odkurzania wykładzin z gęstym włosiem



- Użycie ze szczotkami:
Celem odkurzania gładkich podłóg i wykładzin z krótkim włosiem

Szczotka do twardych podłóg

Dla łagodnego czyszczenia twardych powierzchni, takich jak parkiet, laminat, płytki, itp.

Dysza do szczelin

Służy do odkurzania narożników, szczelin i wąskich miejsc.

Szczotka

Służy do delikatnego odkurzania wgłębień w tapicerce i materacach. Nadaje się także do odkurzania delikatnych powierzchni, takich jak meble lub zasłony.

Połączenie elektryczne

- Przed podłączeniem wtyczki do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest właściwe. Odpowiednie informacje można znaleźć na płycie znamionowej urządzenia.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazda elektrycznego z certyfikatem.

Włączanie / wyłączanie urządzenia

Urządzenie włączyć wyłącznikiem wł. / wyl.

- O = Wyl.
- I = Niska moc ssania
- II = Wysoka moc ssania

Montaż uchwyty ściennego

⚠ OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, że w danym miejscu w ścianie nie ma kabli, które mogłyby zostać uszkodzone!

1. Zmierzyć wysokość uchwyty ściennego. Gdy odkurzacz ma założoną teleskopową rurę ssącą ze szczotką podłogową, urządzenie należy przechowywać zawieszone na ścianie.
2. Uchwyt ścienny należy zamocować na ścianie za pomocą dwóch wkrętów, po jednym w górnej i dolnej części uchwyty. Należy zaznaczyć miejsca wiercenia 2 otworów. Zaznaczyć 2 otwory.
3. Nawiercić otwory i włożyć kołki do ściany.
4. Włożyć śruby do otworów w uchwycie ściennym. Wkręcić śruby z uchwytem do kołków.
5. Dokręć wkręty ręcznie.

Używanie urządzenia

1. Całkowicie rozwinąć kabel zasilający.
2. Proszę włożyć wtyczkę do przepisowo zainstalowanego gniazda z uziemieniem.
3. Włączyć urządzenie za pomocą przełącznika wł. / wyl. Wybrać żądaną prędkość obrotów silnika (I lub II).
4. Wyregulować dyszę podłogową za pomocą dźwigni zależnie od pokrycia podłogi.
5. Teraz można rozpocząć odkurzanie w równomiernym tempie. Nie ma konieczności dociskania końcówek do odkurzonej powierzchni.

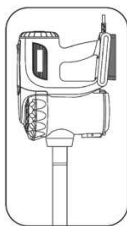
ⓘ WSKAZÓWKA:

Proszę pamiętać, że zasięg odkurzacza ograniczony jest długością kabla!

Zakończenie pracy urządzenia

1. Wyłączyć odkurzacz podłogowy przy użyciu wyłącznika głównego i wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Prosimy pozostawić urządzenie do całkowitego schłodzenia.

3. Jeśli już zainstalowano uchwyt ścienny, zawiesić na nim odkurzacza.
4. Można luźno owinąć kabel zasilający wokół uchwytu oraz zbiornika kurzowego.



Konserwacja

Opróżnianie pojemnika na pył

1. Odłączyć wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka sieciowego.
2. W razie konieczności zdjąć rurę ssącą oraz dyszę z urządzenia.
3. Trzymać urządzenie dolną płytką zbiornika kurzowego nad koszem na śmieci.
4. Opróżnić zawartość zbiornika kurzowego. Chcąc otworzyć dolny panel należy nacisnąć przycisk (10).
5. Następnie ponownie zamknąć płytę podstawy. Blokada na zbiorniku kurzowym musi załączyć się.



System filtrów

Urządzenie zawiera 3 filtry. Powszechnie stosowany układ torby na pył został zastąpiony przezroczystym pojemnikiem na pył. Im większa prędkość przepływu powietrza przez odkurzacza pozwala na usuwanie silnych zabrudzeń i oddzielenie najmniejszych przepływających z powietrzem cząstek od „zassanego powietrza”.

Zatem nie ma potrzeby zakupu worków na pył.

Filtry muszą być okresowo czyszczone.

⚠ UWAGA:

- Nigdy nie prać filtra w pralce automatycznej.
- Do suszenia nie używać suszarki do włosów.
- Urządzenie może działać z powrotem, kiedy wszystkie filtry są całkowicie suche i prawidłowo zamontowane.

Zespół filtra



Zespół filtra składa się z poniższych elementów:

- Filtr HEPA
- Filtr wstępnego oczyszczania

Aby wyczyścić zespół filtra, należy wykonać poniższe czynności:

1. Opróżnij pojemnik na brud zgodnie z powyższym opisem. (Kroki 1-5)

2. Zespół filtra należy odłączyć od obudowy silnika. Chcąc tego dokonać należy nacisnąć przycisk odblokowania zespołu filtra (1).

3. Demontaż zespołu filtra

- 3.1 Otworzyć zbiornik na kurz przekręcając go nieznacznie w lewo, po czym go wyjąć.
- 3.2 Wyjąć zespół filtra wyciągając go za pomocą uchwytu filtrowego HEPA. Odłączyć filtr HEPA od filtra zgrubnego.



4. Można oczyścić filtr HEPA pędzelkiem. W przypadku silnego zabrudzenia umyć filtry pod bieżącą wodą.
5. Przed ponownym montażem pozwolić filtrom na całkowicie wyschnięcie na wolnym powietrzu!
6. Pojemnik na pył wytrzeć za pomocą wilgotnej ściereczki, a następnie wytrzeć go do sucha.

❗ WSKAZÓWKA:

Odbarwienie / zmatowienie powierzchni pojemnika na kurz w trakcie użytkowania jest zjawiskiem normalnym i nie stanowi wady.

7. Montaż zespołu filtra

- 7.1 Filtr zgrubny umieścić w pojemniku na kurz. Symbol ➡ należy ustawić zgodnie z kierunkiem łączenia zapasek dyszy. Prosimy zwrócić uwagę na nacięcie w pojemniku na kurz i filtrze zgrubnym.
- 7.2 Filtr HEPA nałożyć na filtr zgrubny.

⚠ UWAGA:

Jeśli filtry nie są dokręcone, brud przedostanie się do silnika. Może to uszkodzić silnik.

- 7.3 Oznaczenie ■ znajduje się na osłonie filtra pyłowego. Osłonę należy ustawić w taki sposób, by oznaczenie ■ znalazło się nad symbolem ■ na przezroczystym pojemniku na kurz. Chcąc zablokować osłonę, należy ją przekręcić w kierunku ■.
8. Pojemnik na kurz ponownie przymocować do obudowy silnika. W pierwszej kolejności należy włożyć karb pojemnika na kurz w nacięcie u dołu obudowy silnika. Następnie należy zatrzasknąć zespół filtra od góry, czemu towarzyszy odgłos kliknięcia.

Filtr wylotowy

Dodatkowo urządzenie wyposażone jest w filtr wylotowy.

Osłona filtra umocowana jest z tyłu urządzenia.

1. Obrócić osłonę w lewo. Symbole blokad umieszczono również na osłonie.
2. Wyjąć filtr z włókny i go uprać.
3. Wysuszyć ten filtr całkowicie na wolnym powietrzu przed powrotnym włożeniem do urządzenia.
4. Nałożyć osłonę na filtr wylotowy. Obrócić ją w prawo, aż całkowicie zamocuje się na urządzeniu.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE:

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenia parze nie wolno do czyszczenia zanurzać w wodzie. Może to doprowadzić do porażenia elektrycznego lub pożaru.



UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Obudowę należy czyścić miękką i suchą ściereczką bez dodatku żadnych środków czyszczących!
- W celu czyszczenia filtrów zapoznać się z rozdziałem „Konserwacja”.

Ogłoszenie zgodności z dyrektywą

Aktualna wersja zakupionego urządzenia jest zgodna z poniższymi europejskimi standardami i dyrektywami:

- Dyrektywa niskonapięciowa (LVD) 2014/35/WE
- Dyrektywa dotycząca zgodności elektromagnetycznej (EMC) 2014/30/WE
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE
- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu (ErP) 2009/125/WE
- ROZPORZĄDZENIE KOMISJI w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla odkurzaczy (UE) nr 666/2013

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób naprawy
Urządzenie nie działa.	Urządzenie nie zostało podłączone do zasilania.	Sprawdź podłączenie do sieci.
		Sprawdź położenie wyłącznika.
Słaba moc ssania.	Pojemnik na pył jest zapelniony.	Opróżnić pojemnik na pył.
	Filtry są zabrudzone.	Wyczyść filtry zgodnie z opisem w sekcji „Konserwacja”.
	Ciała obce w wężu ssącym lub dyszy.	Sprawdź osprzęt, czy nie ma w nim ciał obcych.



UWAGA:
Urządzenie można uruchomić ponownie tylko z suchymi filtrami.

Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyladowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,

Dane techniczne

Model:.....PC-BS 3038
Napięcie zasilające:220-240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy:600 W
Stopień ochrony: II
Masa netto:ok. 2,30 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.